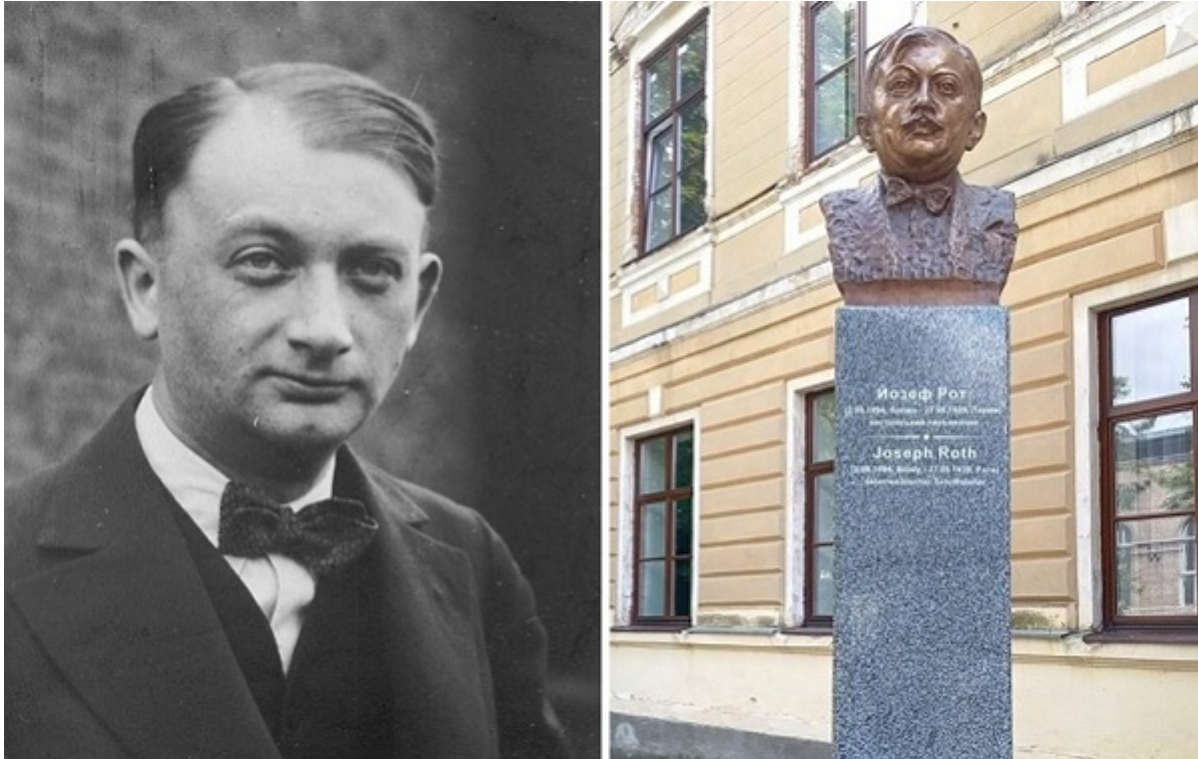


В Бродах открыли бюст выдающемуся земляку — писателю Йозефу Роту



Йозеф Рот и памятник писателю в Бродах

125-летие со дня рождения и 80-лет со дня смерти выдающегося австрийского писателя еврейского происхождения Йозефа Рота отмечает в этом году просвещенная Европа.

4 августа в родном городе Рота — Бродах — был торжественно открыт бронзовый бюст писателя, чьи книги переведены на большинство языков мира. Романы «Марш Радецкого», «Склеп капуцинов», «Отель Савой», «Иов», «Левиафан» известны и отечественному читателю в замечательных украинских переводах.

В начале XIX века евреи составляли 89% населения Бродов, к концу столетия их доля снизилась до 75%, но все равно чиновники иногда называли этот город — второй по значению в Галичине после Львова — «Иерусалимом Австрии». Здесь в 1894 году в традиционной еврейской семье и родился

Йозеф Рот. Юноша учился во Львовском, а затем в Венском университете, а в 1916-м ушел на фронт Первой мировой.

Писатель всегда с большой симпатией воспроизводил в своих книгах образы украинцев — достаточно вспомнить хотя бы Онуфрия из «Марша Радецкого». Более того, действие многих его романов и повестей разворачивается на современных украинских землях, причем не только в родной ему Галичине, но и в восточной Украине, как, например, в романе «Тарабас, гость на этой земле».

Открытие памятника писателю почтили своим присутствием посол Германии в Украине, первый секретарь посольства Австрии, мэр Бродов. Бюст Йозефу Роту стал составной частью проекта «Буковинско-галицкий литературный маршрут», который неумолимо реализуют на протяжении нескольких лет берлинская художница Хельга фон Лёвених и профессор Черновицкого университета Петр Рыхло. Благодаря их усилиям на Западной Украине, в свое время входившей в состав монархии Габсбургов, установлены бюсты известным немецко-еврейским писателям, родившимся и сформировавшимся в городах и местечках Галичины и Буковины. Так в Бучаче появился памятник Агнону, в Черткове — Карлу Эмилю Францозу, в Подволочиске — Герману Кестену, в Черновцах — Розе Ауслендер, а в Буданове — Соме Моргенштерну.



Императорская королевская гимназия, которую окончил будущий писатель

Памятник Йозефу Роту работы львовского скульптора Владимира Цисарика установлен перед бывшей императорской королевской гимназией (ныне гимназия имени И. Труша), где учился будущий писатель. Проект финансируется министерством иностранных дел Германии и призван увековечить память выдающихся немецко-еврейских авторов, описавших в своих произведениях жизнь евреев, украинцев, поляков и немцев, проживавших бок о бок, пока мировые войны не разрушили этот неповторимый этнический конгломерат.

Йозеф Рот обладал незаурядным даром наблюдателя, еще в молодости прославившись как журналист газеты *Frankfurter Zeitung*, репортажи которого и сегодня читаются с неподдельным интересом, представляя очень правдивый, объективный срез тогдашней действительности. Эта его черта проявилась и в художественной прозе. «Заметное место в творчестве писателя занимает еврейская проблематика, — говорит профессор Петр Рыхло. — Например, в «Иове» мотив неизмеримых страданий из одноименной ветхозаветной книги приобретает форму хасидской легенды, а в «Левиафане» автор изображает неприметную жизнь еврейского торговца кораллами, мечтающего полностью слиться с морскими глубинами».

После прихода нацистов к власти в 1933 году Рот немедленно эмигрировал во Францию, подчеркнув в письме Стефану Цвейгу: «Приближается война. Не обольщайте себя. Ад пришел к власти». И это когда большинство интеллектуалов считали нацизм преходящим явлением. В том же письме Рот высказал совсем уж непопулярную среди европейской интеллигенции 1930-х мысль: «Коммунизм породил фашизм и нацизм, и ненависть к интеллектуальной свободе».



Концерт памяти Йозефа Рота у синагоги. Фото: slovoprosvity.org

Открытие памятника Роту прошло в рамках музыкального фестиваля

LvivMozArt, организатором которого при поддержке австрийской стороны стала известный музыкант, ныне главный дирижер оперного театра австрийского города Грац, уроженка Бродов Оксана Линево. Доминантой грандиозного концерта на сцене, возведенной на руинах разрушенной нацистами Бродовской синагоги, стало исполнение Третьей симфонии Леонарда Бернштейна под названием «Кадиш» — очень трагического и сложного по своей структуре произведения, своеобразного реквиема по жертвам Холокоста.

В концерте были задействованы академический симфонический оркестр INSO-Lviv, академическая мужская хоровая капелла «Дударик», актриса Сунне Меллез (Швейцария/Германия) и певица с мировым именем Пумеза Мацкиза (ЮАР). Это было впечатляющее действо, во время которого захватывало дыхание — на сцене одновременно находилось более 200 исполнителей.

Писавшего по-немецки еврея Йозефа Рота стали считать «своим» в Украине относительно недавно. Тем не менее в Бродах есть улица его имени и мемориальная доска на фасаде гимназии, которую он окончил, есть подобная доска и во Львове — на доме, где жил писатель. И, наконец, Йозеф Рот удостоился памятника — в родном городе, который не забывает о выдающемся земляке.

Максим Суханов